

МИНИСТЕРСТВО АРХИТЕКТУРЫ И СТРОИТЕЛЬСТВА
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

РУП «Стройтехнорм», 220002, г. Минск, ул. Кропоткина, 89
тел./факс + 375 17 288-61-21, тел. + 375 17 283-23-86

ТЕХНИЧЕСКОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

пригодности материалов и изделий
для применения в строительстве

ТС 01.1925.13

Дата регистрации « 08 » октября 2013 г.

Действительно до « 08 » октября 2018 г.

Продлено до « » г.

Продлено до « » г.

Настоящим техническим свидетельством удостоверяется
пригодность материалов и изделий для применения в строительстве
на территории Республики Беларусь

1. Наименование материала (изделия)

Краны ручные запорные шарового типа т.м. «VALTEC» из полипропилена
номинальным диаметром от 20 до 40 мм (размером присоединительной резьбы
1/2" и 3/4").

2. Назначение

Для устройства внутренних систем отопления, холодного и горячего
водоснабжения с температурой рабочей среды до 95 °С и рабочим давлением до
2,5 МПа (в зависимости от типа крана и температуры рабочей среды).

3. Изготовитель

«TAIZHOU HIGH RANK VALVES CO. LTD.», Huxin Village, Chumen town,
Yuhuan County, Taizhou City, Zhejiang Province, China, Zip Code.317605.

4. Заявитель

«Valtec S.r.l.», Via Pietro Cossa, 2-25135, Brescia, Italy (Италия).

5. Техническое свидетельство выдано на основании:

протокола испытаний НИИЛ БиСМ БНТУ (аттестат аккредитации № ВУ/112.02.1.0.0024) от 16.09.2013 № 2591;

протокола испытаний «TAIZHOU HIGH RANK VALVES CO. LTD.» от 27.06.2013 № 04-06/13.

6. Техническое свидетельство действует на

серийное производство. В период действия технического свидетельства РУП «Стройтехнорм» осуществляет инспекционный контроль производства продукции «TAIZHOU HIGH RANK VALVES CO. LTD.», Китай.

7. Особые отметки

Пример маркировки: PP-R TYPE 3 Ø20 VALTEC PN25.

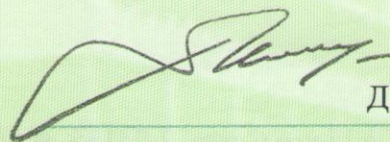
Приложение 1. Показатели качества

Приложение 2. Указания по применению

Техническое свидетельство без обязательных приложений не действительно.

Заявитель несет ответственность за соответствие поставляемых материалов и изделий показателям качества, приведенным в приложении 1.

Руководитель уполномоченного
органа



Д.А. Ковширко

08 » октября 2013 г.

№ 0000313



МИНИСТЕРСТВО АРХИТЕКТУРЫ И СТРОИТЕЛЬСТВА
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ 1

к техническому свидетельству

Лист 1
Листов 1

ТС 01.1925.13

ПОКАЗАТЕЛИ КАЧЕСТВА

кранов ручных запорных шарового типа т.м. «VALTEC» из полипропилена номинальным диаметром DN20 производства «TAIZHOU HIGH RANK VALVES CO. LTD.», Китай, для устройства внутренних систем отопления, холодного и горячего водоснабжения с температурой рабочей среды до 95 °С и рабочим давлением до 2,5 МПа (в зависимости от типа крана и температуры рабочей среды).

Таблица.

№ п/п	Наименование показателей	Обозначение ТНПА, устанавливающего методы испытаний (особые условия)	Фактически полученные значения
1.	Внешний вид. Качество поверхности. Дефекты внешнего вида.	Визуально, EN 1074-1, EN1074-2	Пузыри, трещины, раковины, посторонние включения на поверхности крана отсутствуют. Следы от формующего и калибрующего инструмента, вмятины по всей поверхности не обнаружены
2.	Прочность и плотность материала деталей, поверхности которых находятся под давлением рабочей среды. Испытание пробным давлением воды	EN 1074-1, EN1074-2 $P_{исп} = 1,5 P_N =$ $= 3,75 \text{ МПа}$ Продолжительность испытания – 300 с	Во время испытаний видимые утечки отсутствовали, «потения» не было. Механические разрушения и видимые остаточные деформации не обнаружены
3.	Герметичность по отношению к внешней среде мест соединений и уплотнений. Испытание давлением воды	EN 1074-1, EN1074-2 $P_{исп} = 1,0 P_N =$ $= 2,5 \text{ МПа}$ Продолжительность испытания – 180 с	Во время испытаний видимые утечки отсутствовали, соединения и уплотнения в затворе были герметичны

Окончание таблицы.

№ п/п	Наименование показателей	Обозначение ТНПА, устанавливающего методы испытаний (особые условия)	Фактически полученные значения
4.	Герметичность затвора. Испытание давлением воды	EN 1074-1, EN1074-2 $P_{\text{исп}} = 1,1 P_N =$ $= 2,75 \text{ МПа}$ Продолжительность испытания – 180 с	Во время испытаний видимые утечки отсутствовали
5.	Надежность. Нарботка на отказ «открыто-закрыто» не менее 1000 циклов при одностороннем давлении воды, равном номинальному	EN 1074-1, EN1074-2	После испытаний краны работоспособны, разрушений, трещин и других механических повреждений при визуальном осмотре не выявлено
6.	Крутящий момент на рукоятке крана, Н·м	EN 1074-1, EN1074-2	2,1
7.	Энергия активации термоокислительной деструкции, кДж/моль Долговечность, годы	СТБ1333.0 СТБ1333.2	141 Более 50 лет

Руководитель уполномоченного
органа



Д.А. Ковширко

№ 0001138

МИНИСТЕРСТВО АРХИТЕКТУРЫ И СТРОИТЕЛЬСТВА
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ 2

к техническому свидетельству

Лист 1

Листов 1

ТС 01.1925.13

УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

1. Настоящее техническое свидетельство распространяется на краны ручные запорные шарового типа т.м. «VALTEC» из полипропилена номинальным диаметром от 20 до 40 мм (размером присоединительной резьбы $\frac{1}{2}$ " и $\frac{3}{4}$ "), производства «TAIZHOU HIGH RANK VALVES CO. LTD.», Китай, для устройства внутренних систем отопления, холодного и горячего водоснабжения с температурой рабочей среды до 95 °С и рабочим давлением до 2,5 МПа (в зависимости от типа крана и температуры рабочей среды).

2. Краны ручные запорные шарового типа т.м. «VALTEC» из полипропилена (далее – краны) состоят из цельного корпуса, изготовленного из полипропилена PPR100, запорного органа в виде шара из хромированной латуни и прямой рукоятки из полипропилена PPR100 или рукоятки типа «глобус» из ABS-пластика, и предназначены для установки в качестве запорной арматуры (полное перекрытие потока рабочей среды) на трубопроводы внутренних систем отопления, холодного и горячего водоснабжения. Материал уплотнения – EPDM (этиленпропиленовый каучук). Цвет кранов – белый.

3. Краны выпускаются двух типов: сварные раструбные и комбинированные. Комбинированные краны с одной стороны имеют латунную никелированную вставку с внутренней или наружной резьбой размером $\frac{1}{2}$ " или $\frac{3}{4}$ ".

4. Соединение труб с кранами производят методом сварки с применением специального сварочного инструмента.

5. Разогретый при помощи сварочного инструмента конец трубы вставляют до упора в разогретый муфтовый конец крана и выдерживают соединение, обеспечивая соосность и неизменность его первоначального положения, до полного охлаждения. При сварке труб и кранов следует строго соблюдать соосность соединяемых элементов. Поворот деталей относительно друг друга после сопряжения не допускается. Ускоренное охлаждение мест сварки не допускается. При необходимости присоединения трубопровода к санитарно-техническому оборудованию и отопительным приборам применяют комбинированные краны. Последовательность операций выполняют в соответствии с рекомендациями предприятия-изготовителя. Уплотнение (герметизацию) резьбовых соединений следует производить при помощи тефлоновой ленты, тефлоновой нити или специальной уплотняющей пасты с льняной пряжей.

Работы по соединению труб с кранами следует проводить при температуре окружающей среды не ниже 5 °С, при этом место сварки следует защищать от атмосферных осадков и пыли до полного охлаждения сварного соединения.

6. На кранах, в зависимости от типа, может быть нанесена следующая информация: обозначение материала (PP-R TYPE 3), номинальный диаметр и/или размер резьбы, торговая марка (VALTEC), номинальное давление.

7. Проектирование, производство и приемку работ, а также эксплуатацию систем отопления, холодного и горячего водоснабжения с применением кранов следует выполнять в соответствии с требованиями технических нормативных правовых актов по строительству, действующих на территории Республики Беларусь, в том числе ТКП 45-4.01-51-2007 «Системы водоснабжения и канализации усадебных жилых домов. Правила проектирования», ТКП 45-4.01-52-2007 «Системы внутреннего водоснабжения зданий. Строительные нормы проектирования», ТКП 45-4.02-74-2007 «Системы отопления и вентиляции усадебных жилых домов. Правила проектирования», СНБ 4.02.01-03 «Отопление, вентиляция и кондиционирование воздуха», П1-03 к СНБ 4.02.01-03 «Проектирование и устройство систем отопления из полимерных труб», СТБ 2001-2009 «Строительство. Монтаж систем внутреннего водоснабжения зданий и сооружений. Контроль качества работ», СТБ 2038-2010 «Строительство. Монтаж систем отопления зданий и сооружений. Контроль качества работ», на основании технологической документации, а также с учетом настоящего технического свидетельства и рекомендаций по монтажу предприятия-изготовителя, которыми должна сопровождаться каждая партия поставляемых кранов.

8. Транспортирование кранов может осуществляться любым видом транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте данного вида. Краны хранят в помещениях с условиями 5(ОЖ4), раздела 10 ГОСТ 15150, с защитой от воздействия прямых солнечных лучей, атмосферных осадков и химических веществ, способных вызвать повреждение материала кранов при температуре окружающего воздуха не ниже 5 °С. В отапливаемых помещениях краны следует хранить на расстоянии не менее 1 м от отопительных приборов.

Не допускается осуществлять погрузо-разгрузочные работы и транспортировку кранов при температуре окружающей среды ниже минус 21 °С.

9. Ответственность за соответствие поставляемых изделий настоящему техническому свидетельству несет изготовитель (поставщик), за правильность применения – проектная организация, заказчик и подрядчик.

Руководитель уполномоченного
органа



Д.А. Ковширко

№ 0001139